

appendix 10

Language Services – statistical information

INTERPRETING ASSIGNMENTS 2001 - 2002

LANGUAGE	TOTAL ASSIGNMENTS PERFORMED
ALBANIAN	3
AMHARIC	17
ARABIC	2781
ARMENIAN	58
ASSYRIAN	194
AUSLAN	538
BENGALI	69
BOSNIAN	75
BULGARIAN	15
BURMESE	50
CANTONESE	1156
COOK I MAORI	5
CROATIAN	233
CZECH	15
DARI	206
DUTCH	5
FIJIAN	11
FILIPINO	113
FINNISH	6
FRENCH	45
GERMAN	46
GREEK	527
HAKKA	1
HEBREW	21
HINDI	111
HOKKIEN	12
HUNGARIAN	86
INDONESIAN	371
ITALIAN	385
JAPANESE	163
KHMER	292
KOREAN	624
KURDISH	40

LANGUAGE	TOTAL ASSIGNMENTS PERFORMED
LAO	114
LITHUANIAN	1
MACEDONIAN	339
MALAYSIAN	7
MALTESE	26
MANDARIN	1959
MONITORING*	1179
NEPALESE	3
PERSIAN	579
POLISH	217
PORTUGUESE	188
PUKAPUKAN	2
PUNJABI	126
PUSHTO	47
ROMANIAN	78
RUSSIAN	548
SAMOAN	213
SERBIAN	464
SINHALESE	23
SLOVAK	7
SOMALI	27
SPANISH	696
SWEDISH	1
TAMIL	77
THAI	219
TONGAN	199
TURKISH	563
UKRAINIAN	1
URDU	63
VIETNAMESE	3679
YIDDISH	1
TOTAL	19920

* Indicates the number of media reviewing assignments

TRANSLATION ASSIGNMENTS 2001 - 2002

LANGUAGE	TOTAL ASSIGNMENTS PERFORMED	TOTAL NUMBER OF WORDS TRANSLATED	LANGUAGE	TOTAL ASSIGNMENTS PERFORMED	TOTAL NUMBER OF WORDS TRANSLATED
AFRIKAANS	5	1144	KURDISH	1	200
ALBANIAN	7	700	LAO	26	9800
AMHARIC	5	800	LATVIAN	3	300
ARABIC	2974	393237	MACEDONIAN	181	36725
ARMENIAN	8	2800	MALAYSIAN	382	44010
ASSYRIAN	3	2400	MALTESE	16	8200
BENGALI	67	11700	MANDARIN	2	300
BIELORUSSIAN	4	400	NORWEGIAN	28	3500
BOSNIAN	54	9000	PERSIAN	373	55606
BULGARIAN	35	4900	POLISH	271	43453
BURMESE	81	10300	PORTUGUESE	479	66341
CHINESE	3250	488655	PUNJABI	33	7900
CROATIAN	206	40476	PUSHTO	30	3200
CZECH	175	24800	ROMANIAN	51	7300
DANISH	57	6600	RUSSIAN	469	83900
DARI	176	23000	SAMOAN	1	400
DUTCH	200	39370	SERBIAN	256	47112
ESTONIAN	5	700	SINHALESE	22	2400
FINNISH	17	2100	SLOVAK	152	21000
FILIPINO	21	5800	SLOVENE	40	31522
FRENCH	507	78325	SOMALI	1	200
GERMAN	812	149914	SPANISH	1357	251940
GREEK	414	77220	SWEDISH	62	7000
HEBREW	37	4170	TAMIL	12	2300
HINDI	79	20100	THAI	726	86084
HUNGARIAN	134	24800	TIGRIGNA	3	500
INDONESIAN	679	77900	TURKISH	240	47500
ITALIAN	578	105414	UKRAINIAN	92	12866
JAPANESE	1218	142816	URDU	50	5400
KHMER	142	24400	VIETNAMESE	450	110200
KOREAN	1775	212733	TOTAL	19534	2983833